

Nomenclature



Introduction

Nous vivons à l'heure actuelle dans un âge où l'essentiel des informations nous est transmis sous forme d'images. Les informations à la télévision et dans les journaux, les publicités dans les magazines et sur les panneaux d'affichage se servent tous d'images. Vous n'en avez probablement pas conscience, mais il est possible de distinguer ces photos les unes des autres en fonction de la technique de prise de vue utilisée.

Canon a réparti ces différentes techniques en cinq types différents, a représenté chacun d'eux par un pictographe symbolique et a conçu un appareil qui permet de prendre une photo en choisissant un pictographe. Cet appareil photo, le Canon T80, est également pourvu d'un système de mise au point automatique si perfectionné que prendre des photos artistiques est devenu un jeu

d'enfant.

Ce manuel d'utilisation comprend deux parties: la première "Modes opératoires de base" est suivie par des explications plus poussées intitulées "Exploiter au maximum les possibilités de votre T80". La première partie explique le fonctionnement de base de l'appareil et la prise de vue. La deuxième partie donne des explications plus détaillées sur les différentes techniques photographiques, afin de rendre la photo avec le T80 encore plus amusante.

Néanmoins, afin de tirer le maximum de votre T80, il est nécessaire de lire en même temps la notice d'emploi séparée intitulée "Manuel des images exceptionnelles avec le T80". Veuillez lire attentivement ces instructions avec de vous servir de votre appareil.

Table des matières

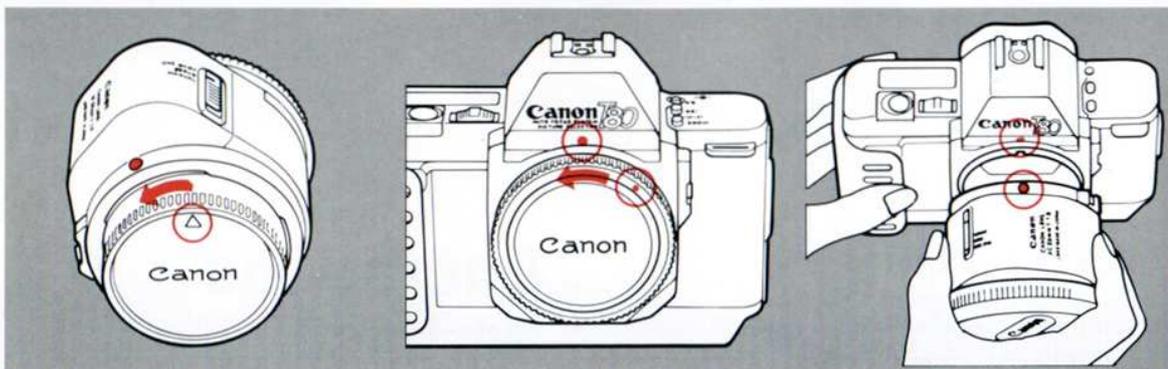
1. Montage de l'objectif	6
2. Réglage du mode AF (mise au point automatique) sur "ONE SHOT"	8
3. Mise en place des piles	8
4. Mise en circuit de l'appareil	10
5. Contrôle des piles	11
6. Réglage de la sensibilité	12
7. Mise en place du film	13
8. Sélection du pictographe	15
9. Tenue de l'appareil	16
10. Mise au point	17
11. Contrôle des avertissements d'exposition	19
12. Prise de vue	19
13. Rembobinage du film	20
14. Prise de vue à retardement	22
15. Photographie au flash avec le Speedlite 277T/244T	24
16. Transport de l'appareil	25

Opérations de base



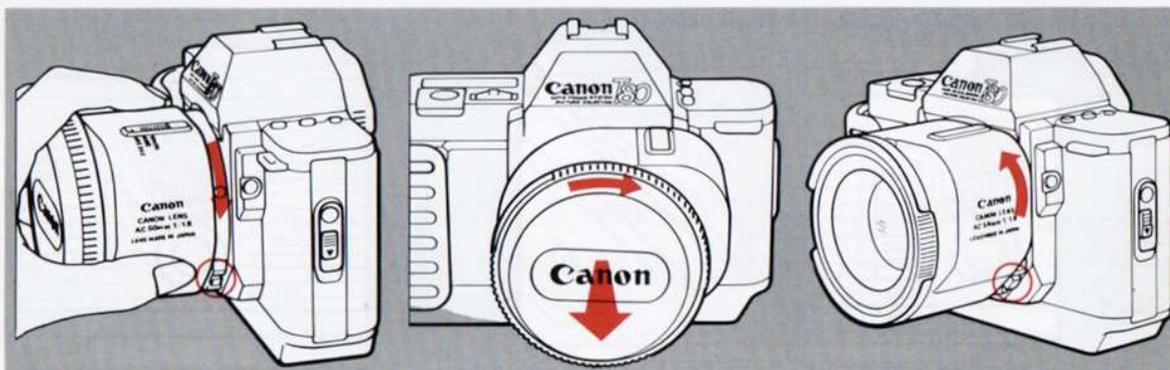
Pendant la lecture de la présente notice, dépliez les pages de couverture afin de retrouver plus facilement les diverses commandes de l'appareil.

1. Montage de l'objectif



- 1) Tourner le bouchon arrière à fond dans le sens de la flèche et le retirer de l'objectif.
Pour remonter le bouchon arrière; aligner son repère sur la saillie rouge de positionnement de l'objectif. Ensuite, appuyer légèrement et tourner le bouchon à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 2) Retirer le couvercle du boîtier en le tournant dans le sens inverse des aiguilles. Pour remonter le couvercle, aligner tout d'abord son point rouge avec le repère rouge au-dessus de la monture du boîtier, ensuite tourner le couvercle dans le sens des aiguilles.
- 3) Pour monter l'objectif, aligner sa saillie rouge de positionnement sur le repère rouge situé au-dessus de la monture du boîtier.

6



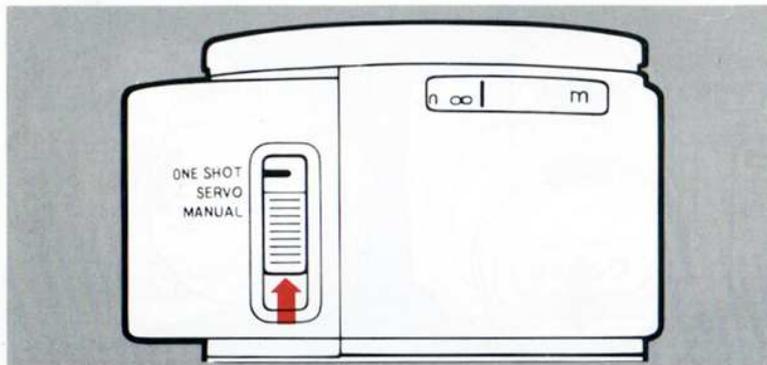
- 4) Ensuite appuyer légèrement sur l'objectif et le tourner dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'arrête et que le bouton de déblocage s'enclenche en produisant un déclic.
 - 5) Enlever le bouchon avant de l'objectif.
- Pour déposer l'objectif, le tourner à fond dans le sens inverse de la flèche tout en appuyant sur son bouton de déblocage.



Prendre soin de toujours poser l'objectif face contre table (voir illustration) pour éviter d'endommager les éléments de transmission.

7

2. Réglage du mode AF (mise au point automatique) sur "ONE SHOT".

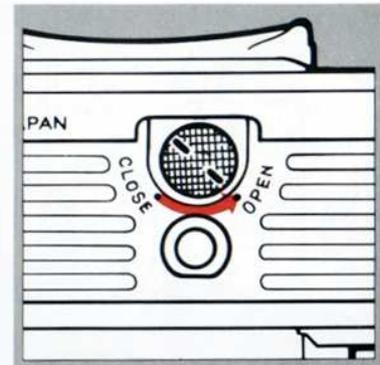


Se placer en mode "ONE SHOT" pour une utilisation normale.

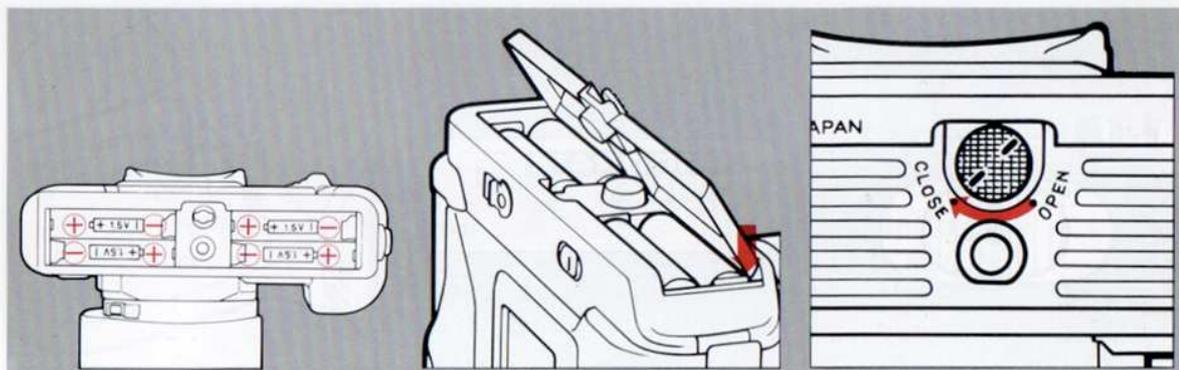
- Pour des informations sur les deux autres modes de mise au point automatique, se référer à la page 39 de ce mode d'emploi.
- Il est possible d'utiliser des objectifs FD, mais il faut alors passer en mise au point manuelle et régler la bague d'ouverture sur le repère "A".

8

3. Mise en place des piles



1) Enlever le couvercle du logement des piles situé sur la semelle de l'appareil. Pour cela, tourner le bouton d'ouverture/fermeture de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le placer sur la position OPEN.



2) Introduire les quatre piles de telle manière que leur pôle + et - soient positionnés conformément au schéma figurant dans le logement. L'appareil ne fonctionne pas si les piles ne sont pas correctement placées.

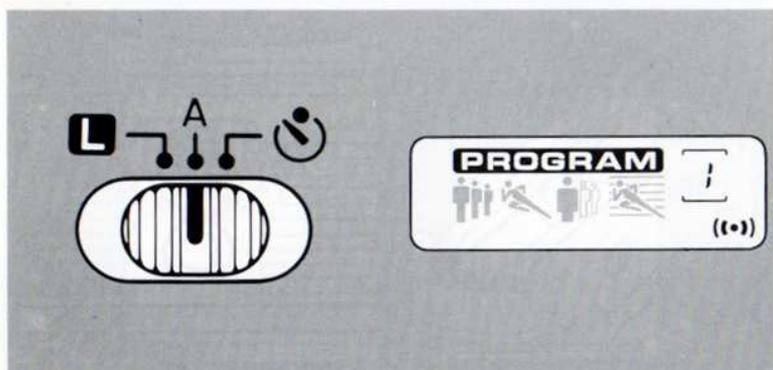
3) Pour replacer le couvercle, glisser sa partie saillante dans la rainure prévue sur le bord du logement et exercer une poussée vers le bas.

4) Tourner le bouton d'ouverture/fermeture à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. L'appareil ne fonctionnera pas si le bouton n'est pas tourné à fond.

- L'appareil est pourvu d'un circuit de sécurité destiné à empêcher le fonctionnement lorsque la tension des piles est trop faible.
- Le T80 est alimenté par quatre piles 1,5V de taille AAA. Utiliser des piles neuves, de même marque, de préférence des piles alcalines. Des piles classiques sont également utilisables.
- Retirer les piles si l'on envisage de ne pas utiliser l'appareil pendant trois semaines ou davantage.

9

4. Mise en circuit de l'appareil



Déplacer l'interrupteur principal de la position "L" à "A". L'affichage apparaîtra à ce stade.

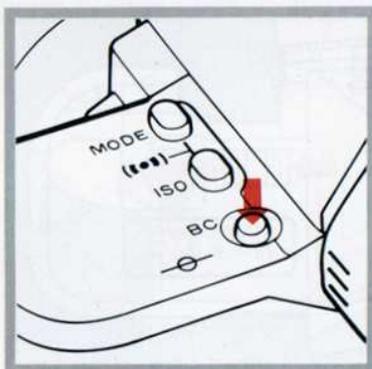
- "L" est la position à laquelle le déclencheur est bloqué pour éviter tout déclenchement intempestif. Régler le sélecteur à cette position "L" lorsque l'appareil n'est pas utilisé. A cette position, les piles ne sont absolument pas sollicitées.

"⊙" est la position pour la prise de vue à retardement. (Voir page 22).

• Si l'affichage n'apparaît pas sur le panneau d'affichage, s'assurer que les piles sont correctement placées ou le bouton d'ouverture/fermeture est complètement fermé.

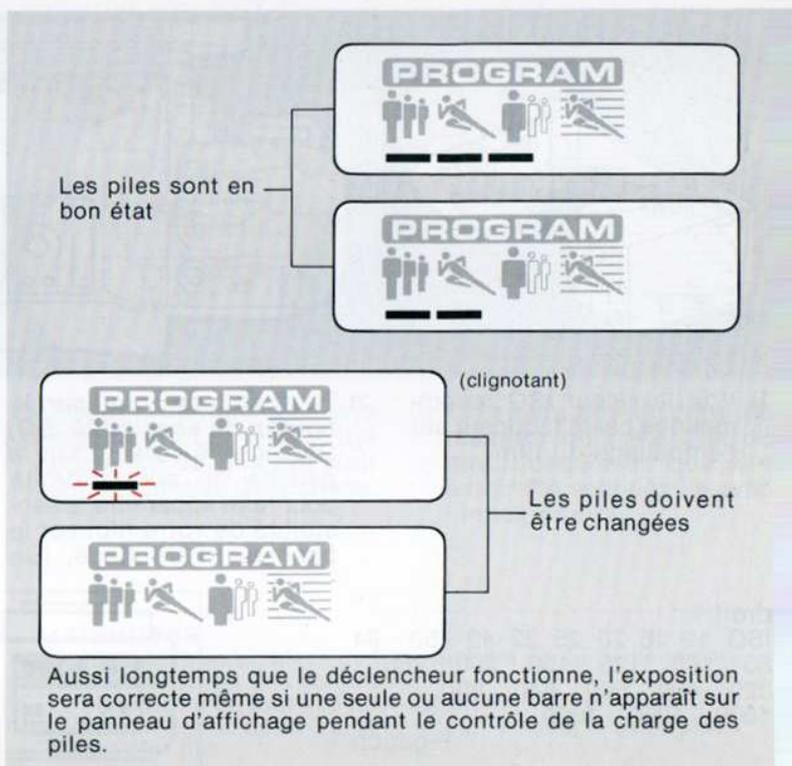
10

5. Contrôle des piles



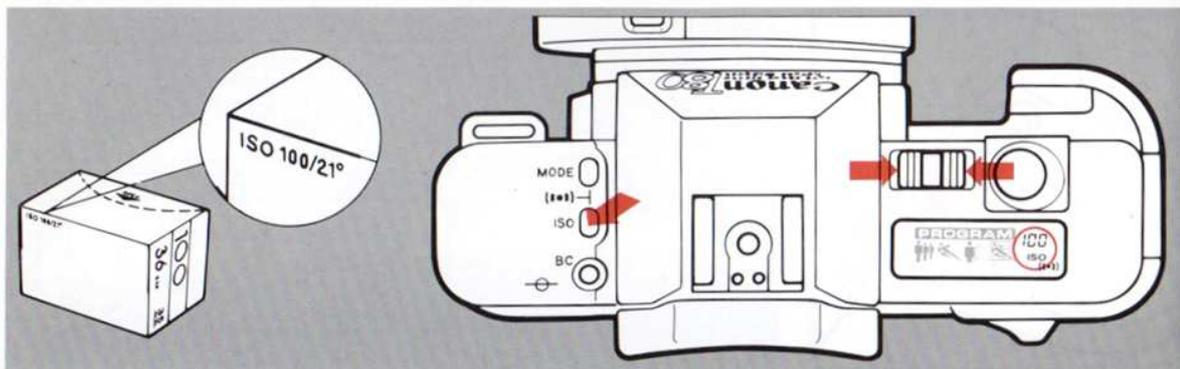
Appuyer sur le bouton de contrôle des piles. L'état des piles sera alors indiqué sur le panneau d'affichage.

Se référer à la page 28 pour un complément d'informations sur les piles.



11

6. Réglage de la sensibilité



1) Voir la valeur ISO recommandée par le fabricant sur l'emballage du film.

2) Tout en appuyant sur le bouton de sensibilité ISO, Déplacer le curseur sur la gauche ou sur la droite pour faire apparaître la sensibilité de votre film sur le panneau d'affichage. (Un

déplacement à droite augmente les valeurs et un déplacement à gauche diminue les valeurs.)

droit →
 ISO 12 16 20 25 32 40 50 64
 80 100 125 160 200 250
 320 400 500 640 800
 1000 1250 1600

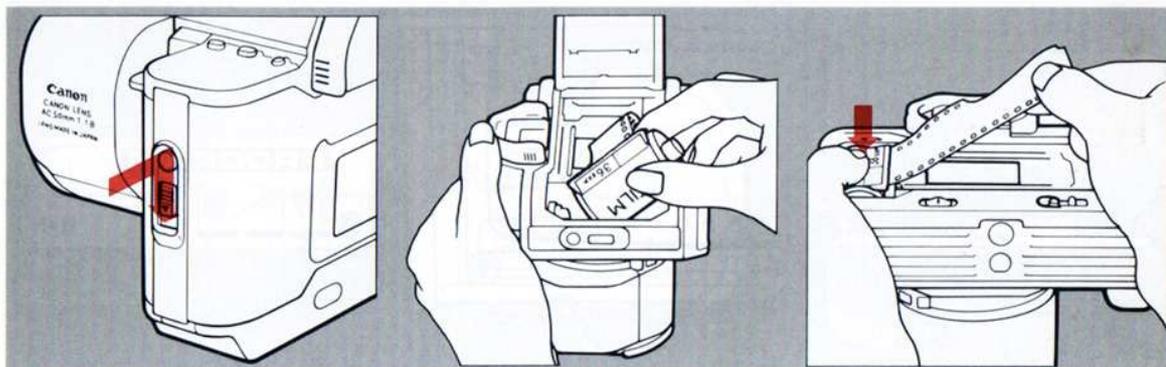
← gauch



Le dos de l'appareil est pourvu d'une fenêtre-mémo de pellicule. Introduire dans celle-ci le carton d'extrémité de l'emballage du film afin de se souvenir à tout moment du type de pellicule.

12

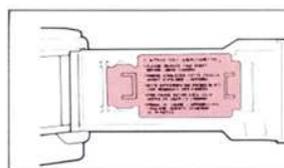
7. Mise en place du film



1) Pour ouvrir le dos de l'appareil, déplacer le bouton d'ouverture dans le sens de la flèche tout en appuyant sur le bouton de déblocage.

2) Placer la cartouche dans le logement. Le témoin de présence du film apparaît sur le panneau d'affichage.

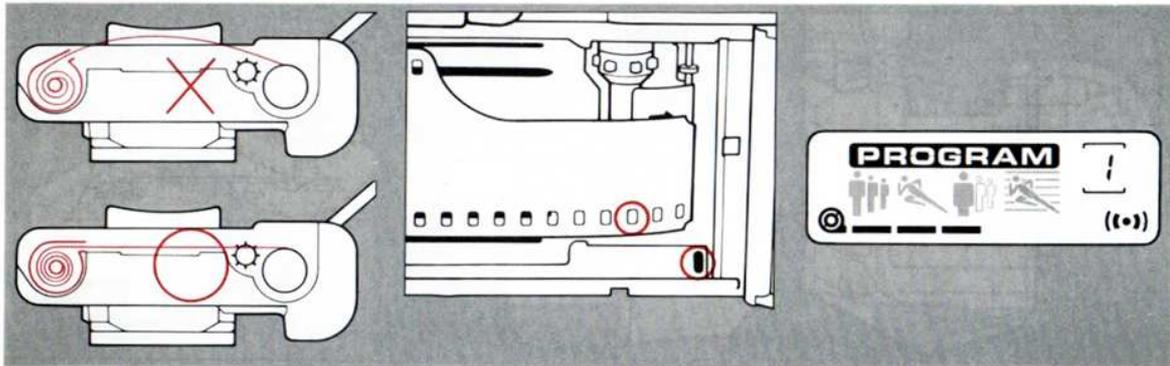
3) Tirer l'amorce du film, de manière qu'il n'a pas de mou, jusqu'à ce que son extrémité soit alignée avec l'index orange.



ATTENTIONS

Pendant la mise en place du film, prendre garde de ne jamais toucher le rideau de l'obturateur. Le presse-film de tout T80 neuf est protégé par une feuille de plastique. Retirer cette feuille et la jeter avant la mise en place du premier film.

13



4) S'assurer que les perforations du film s'engagent sur les dents du cabestan et refermer le dos.

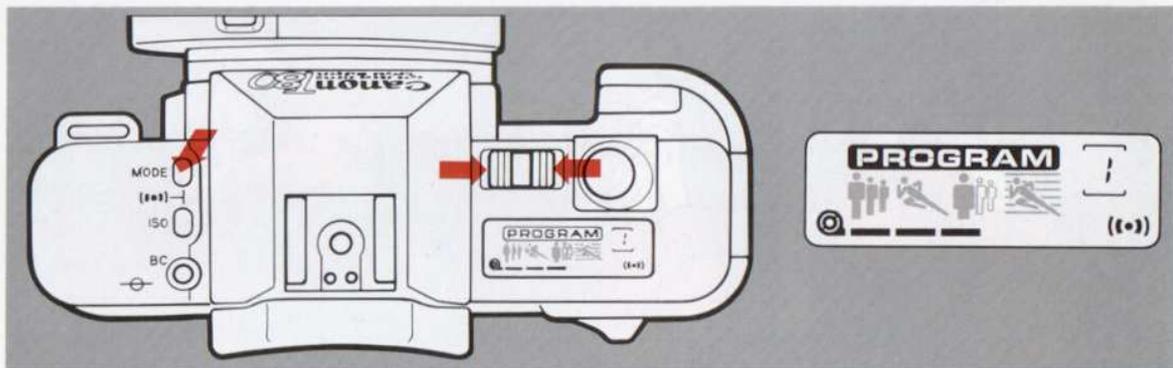
5) Refermer le dos de l'appareil: le film avance automatiquement et il s'arrête lorsque le chiffre "1" apparaît entre les parenthèses du compteur de vues sur le panneau d'affichage. Si la

pellicule non exposée avance correctement, trois barres apparaissent dans le bas du panneau et se déplacent de la gauche vers la droite en s'écartant du symbole d'affichage de la cartouche du film.

- La sensibilité pré réglée de la pellicule apparaît sur le panneau d'affichage pendant que l'appareil fait avancer le film.
- Si la pellicule n'avance pas correctement, les barres de transport de la pellicule n'apparaît pas sur le panneau d'affichage. Dans ce cas, recommencer la mise en place du film.

14

8. Sélection du pictographe



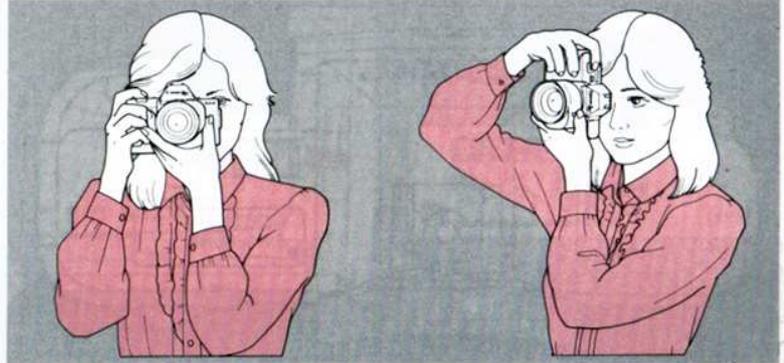
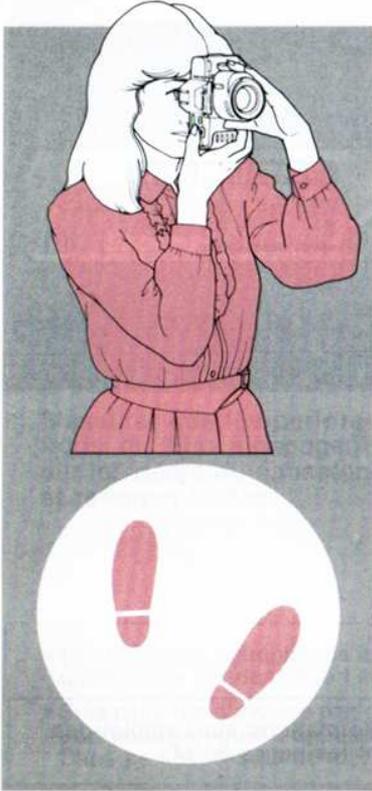
Tout en appuyant sur le sélecteur de mode EA, actionner le curseur jusqu'à l'apparition du terme "PROGRAM" sur le

panneau. Il est possible de choisir l'un quelconque des cinq pictographes; "PROGRAM" n'est qu'un exemple.

On trouvera un complément d'informations sur l'emploi des autres pictographes en consultant les pages 30-34.

15

9. Tenue de l'appareil



Les images ne seront pas nettes si l'appareil subit même un léger mouvement quand on appuie sur le déclencheur. C'est ce que l'on appelle "bougé de l'appareil". Pour éviter le bougé de l'appareil, maintenir l'appareil correctement comme suit:

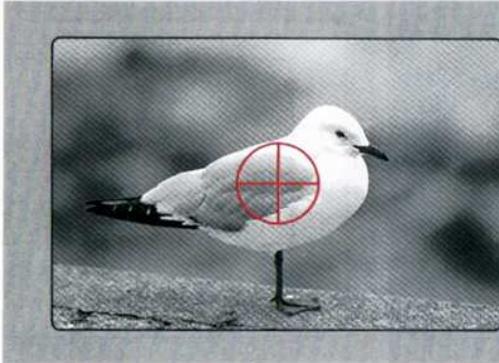
- 1) Maintenir l'appareil aussi fermement que possible, la main gauche supportant le boîtier et l'objectif.
- 2) Appuyer le coude gauche contre le corps.

- 3) Serrer légèrement l'appareil contre la joue ou le front et regarder dans le viseur.
- 4) Ecarter et décaler légèrement les pieds et rester détendu.

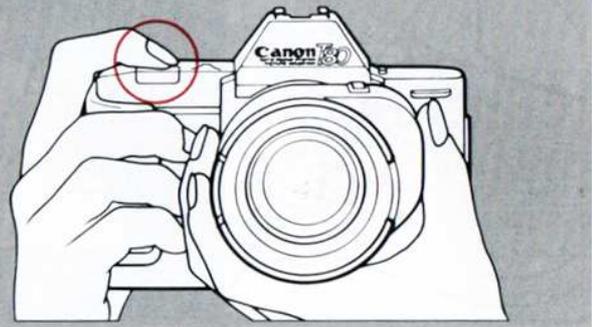
Il n'existe bien entendu pas de méthode universelle pour tenir un appareil. Aussi, faut-il faire des essais et adopter celle qui convient le mieux tout en s'assurant qu'elle permet d'obtenir une bonne stabilité en plus du confort.

16

10. Mise au point

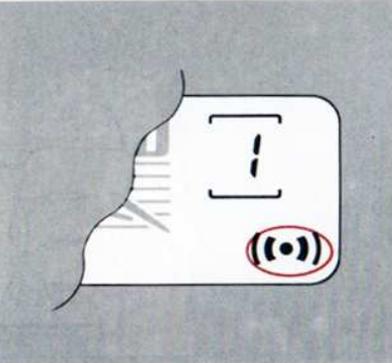
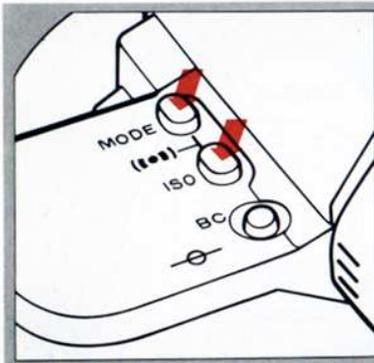


- 1) Tout en regardant à travers le viseur, centrer la zone de couverture de mise au point automatique (ligne horizontale du télémètre à double coïncidence) sur le sujet principal.



- 2) Appuyer doucement à mi-course sur le déclencheur. AF s'enclenchera et la mise au point aura lieu. Une fois celle-ci obtenue, l'objectif s'arrêtera de tourner.

17



Signal de mise au point automatique (signal sonore électronique).

Si vous souhaitez qu'un signal sonore retentisse lorsque la mise au point a été obtenue, appuyez en même temps sur le sélecteur de mode EA et sur le bouton de sensibilité

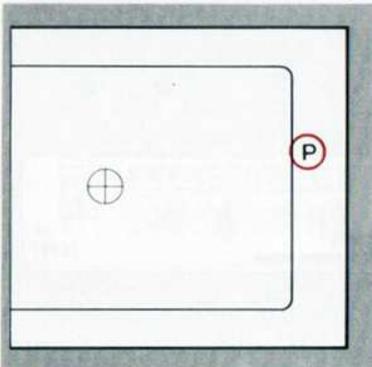
(pendant une seconde environ) et vérifiez que le symbole du signal de mise au point apparaît sur le panneau d'affichage. Il est possible de désenclencher ce signal (et l'affichage) en appuyant de nouveau sur ces deux boutons.

- Lorsque la mise au point automatique n'est pas possible, l'objectif continue à tourner. (Pour plus de détails, se référer à la page 39.)

18

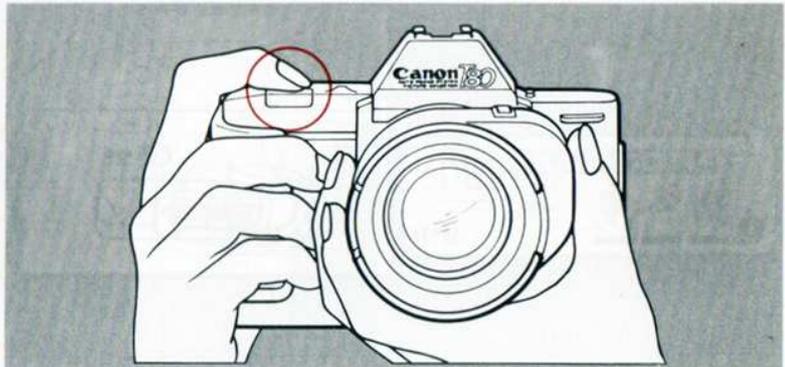
11. Contrôle des avertissements d'exposition.

12. Prise de vue



Après l'émission du signal sonore, et tout en continuant à appuyer à mi-course sur le déclencheur, s'assurer qu'aucun avertissement d'exposition n'apparaît. Si une lettre "P" apparaît de façon permanente à droite du viseur, cela signifie que l'appareil est prêt pour la prise de vue.

- Si la lettre "P" clignote, se référer à la page 36.

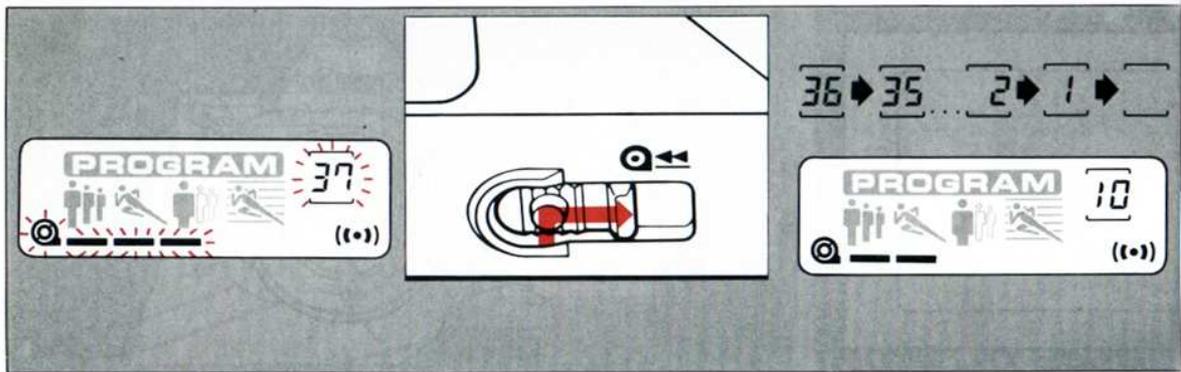


Appuyer doucement à fond sur le déclencheur. Un mouvement trop brusque peut provoquer un tremblement de l'appareil.

- Pour prendre une seule vue, retirer le doigt du déclencheur dès que l'obturateur a fonctionné.
- Pour une prise de vues en continu, garder le doigt sur le déclencheur aussi longtemps que nécessaire.

19

13. Rembobinage du film



Lorsque toute la pellicule est exposée, l'armement automatique s'arrête et l'appareil fait entendre un signal acoustique pendant 4 secondes, avertissant que la fin du film est atteinte. A ce stade, le numéro du compteur et le témoin de transport de la pellicule clignotent sur le panneau d'affichage.

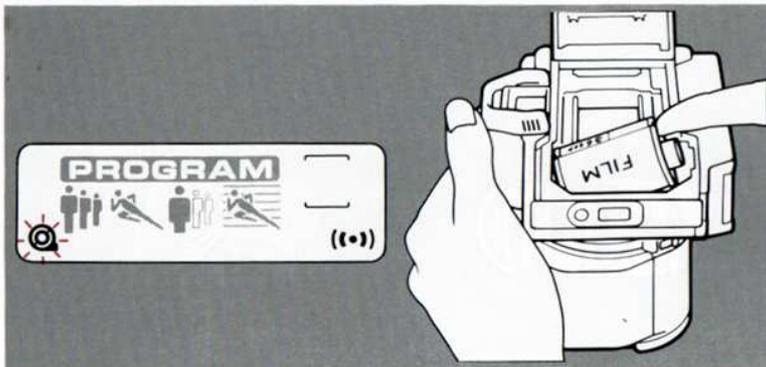
1) Tout en appuyant sur le bouton de déblocage, déplacer l'interrupteur de rembobinage dans le sens de la flèche.

2) Le rembobinage du film s'accomplit automatiquement et le compteur de vues suit un mouvement dégressif.

Dès que l'appareil commence rembobiner le film, vous pouvez retirer le doigt de l'interrupteur de rembobinage.

- Après l'arrêt du rembobinage automatique du film, l'appareil bobine une vue supplémentaire.

20



3) Le rembobinage du film s'arrête de lui-même lorsque la pellicule a complètement réintégré la cartouche.

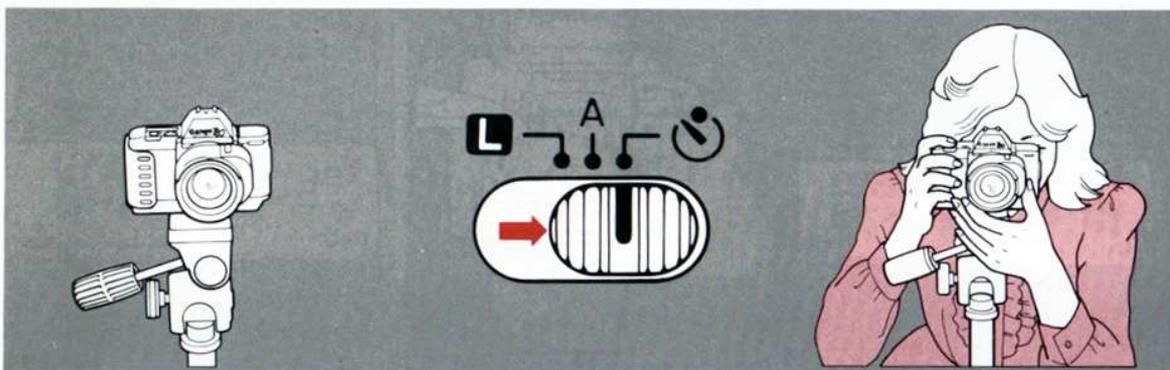
4) Lorsque le témoin de présence du film commence à clignoter sur le panneau d'affichage, ouvrir le dos de l'appareil et retirer la cartouche.

Ne pas ouvrir le dos avant que le témoin de présence du film ne clignote sur le panneau d'affichage.

Il est possible, mais la chose est très rare, que lorsque la dernière vue du film a été exposée, le miroir soit resté en position relevée. Si cela se produit, déplacer l'interrupteur de rembobinage à droite tout en appuyant sur le bouton de déblocage.

21

14. Prise de vue à retardement



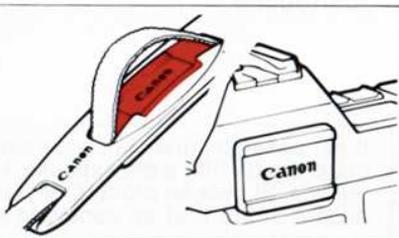
On se servira du retardateur quand on désire figurer soi-même sur la photo. Placer l'appareil sur une table, sur pied ou sur d'autres surfa-

ces plates.

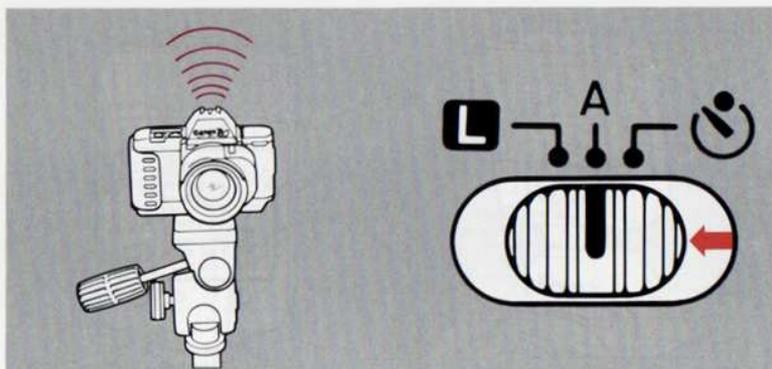
- 1) Déplacer l'interrupteur principal à la position "⌚" (retardateur).

- 2) Composer l'image et effectuer la mise au point, en appuyant doucement sur le déclencheur à mi-course.
- 3) Avant d'appuyer sur le déclencheur, vérifier dans le viseur si l'exposition est correcte. Dès lors, un signal acoustique se fait entendre et le déclenchement aura lieu après un délai de dix secondes. Le compteur de vues affiche le décompte des secondes jusqu'à l'instant du déclenchement.

Si l'œil ne se trouvera pas en face du viseur au moment du déclenchement, recouvrir ce dernier, comme illustré, à l'aide du bouchon d'oculaire, fixé sur le bourrelet de la courroie. Faute de quoi des rayons parasites peuvent fausser la mesure.



22



- 4) Deux secondes avant le déclenchement proprement dit, le bip bip s'accélère pour annoncer l'imminence de la prise de vue.

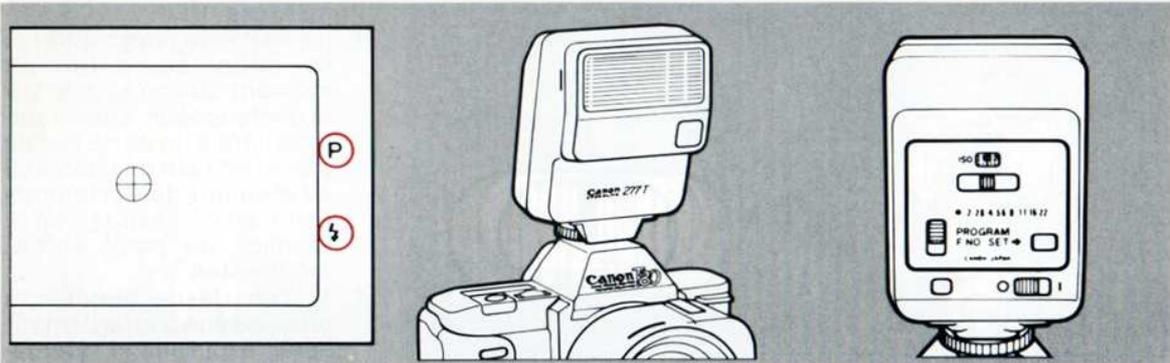
- 5) Après la prise de vue à retardement, et à moins d'en faire une deuxième, ramener l'interrupteur principal sur "A".

Remarques

1. Le T80 règle l'exposition et la mise au point au moment où l'on appuie sur le déclencheur. Aussi faut-il prendre soin de ne pas se placer en face de l'appareil au moment du déclenchement, sinon l'exposition et la mise au point seront incorrectes.
2. Si l'on désire annuler la prise de vue à retardement après avoir mis le retardateur en route, pousser le bouton de contrôle des piles ou dégager l'interrupteur principal de la position "⌚" (retardateur).

23

15. Photographie au flash avec le Speedlite 277T/244T



On passera à la photographie au flash lorsque le signal "P" clignote dans le viseur. Pour obtenir d'excellents résultats, l'emploi de 277T ou le 244T Canon est recommandé avec le T80. Quand on utilise le 277T en mode "PROGRAM" ou le 244T, la photographie au flash est aussi simple que la prise de vues ordinaire à la lumière du jour.

Appuyer doucement sur le déclencheur à mi-course, dès que la lettre "P" et le témoin de charge du flash " $\frac{1}{2}$ "

s'allument, l'appareil est prêt à photographier. (X-sync, 1/90 sec).

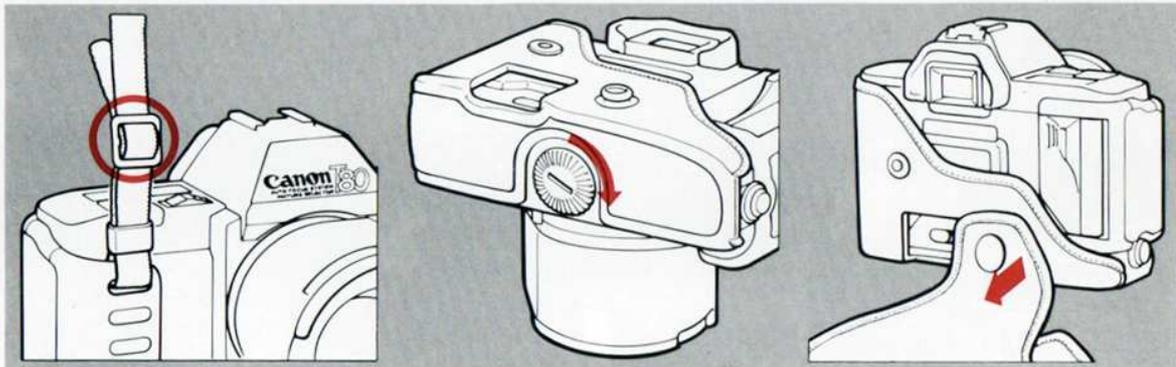
- Si le sujet est trop sombre pour la mise au point automatique, faire la mise au point manuellement.
- Le 277T peut servir comme éclair d'appoint lors des photographies à la lumière du jour.
- Avec le T80, il est conseillé d'utiliser un Speedlite

Canon. Le fait d'utiliser un flash ou un accessoire de flash d'une autre marque peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager.

- Pour un complément d'informations, se référer aux instructions du Speedlite.

24

16. Transport de l'appareil



Passer la courroie dans les attaches du boîtier de telle sorte que les extrémités soient vers l'intérieur.

Placer l'appareil dans un étui comme indiqué.

Pour enlever la partie supérieure de l'étui, la tirer vers soi.

25



Table des matières

1. Piles	28
2. Informations du panneau d'affichage et système du sélecteur d'images	30
3. Informations du viseur	35
4. Sélection du mode AF de mise au point automatique	39
5. L'objectif Canon AC 35—70mm f/3,5—4,5	40
6. Mise au point manuelle	43
7. Prise de vue lorsque le sujet principal n'est pas au centre (prise de vue avec mise au point automatique bloquée)	45
8. Sujets ne convenant pas bien à la mise au point automatique	47
9. Correction d'exposition	50
10. Mode EA à diaphragme fermé ("⊙")	51
11. Exposition prolongée (pose)	52
12. Photographie au flash avec d'autres modèles de flashes	53
13. Photographie télécommandée	53
14. Accessoires	56
15. Soins de l'appareil	60
Fiche technique	62

Exploiter au maximum les possibilités de votre T80

1. Piles



Cet appareil ne fonctionnera pas tant qu'il n'est pas pourvu des piles. Prendre l'habitude de contrôler l'état des piles dans les situations suivantes:

- Après la mise en place des piles neuves.
- Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période assez longue.
- Si l'obturateur ne fonctionne pas.
- Lors des prises de vues par basse température.
- Avant de photographier des événements importants.

Aussi longtemps que le déclencheur fonctionne, l'exposition sera correcte même si une seule ou aucune barre n'apparaît sur le panneau d'affichage pendant le contrôle de la charge des piles.

Lorsque les piles sont épuisées, les remplacer par un jeu de piles précisées ci-dessous ou des piles analogues d'une autre marque.

- Quatre piles alcalines neuves 1,5 V de taille AAA (LR03 ou AM-4)
- Quatre piles classiques neuves 1,5 V de taille AAA (R03 ou SUM-4)

28

Remarques

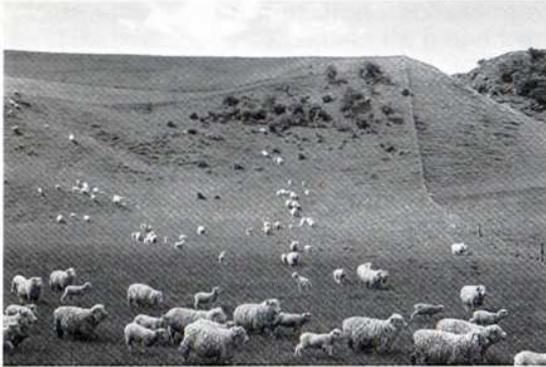
1. Utiliser toujours quatre piles neuves et de même marque. Remplacer les quatre en même temps.
2. Essuyer soigneusement les bornes des piles à l'aide d'un chiffon sec et propre avant leur mise en place.
3. Retirer les piles si l'on envisage de ne pas utiliser l'appareil pendant trois semaines ou davantage.
4. Lors des prises de vues par temps de gel, garder l'appareil et un jeu de piles de rechange au chaud sur soi jusqu'au moment de la prise de vue proprement dite.
5. Même inutilisée, la pile se décharge de façon naturelle; par conséquent, vérifier régulièrement l'état des piles.

Autonomie des piles

Température \ Piles	alcalines (LR03)
normale (20°C)	60 (40) bobines
basse (-10°C)	5 (3) bobines
basse (-20°C)	1 (1) bobine

- Les premiers nombres représentent l'autonomie des piles lorsqu'on utilise des cartouches à 24 vues, alors que les nombres entre parenthèses représentent leur autonomie avec celles à 36 vues.
- L'autonomie des piles classiques est plus courte.

29



1. PROFOND:

Lorsque vous souhaitez qu'une mise au point nette soit faite non seulement sur le sujet principal, mais également sur l'arrière-plan et le premier plan.

- Pour les photos de famille et de groupe avec des arrière-plan nets.
- Pour les photos de paysages.



2. PEU PROFOND:

Lorsque vous souhaitez mettre l'accent sur le sujet en ne faisant une mise au point nette que sur le sujet principal et laissant le premier et l'arrière-plan flous.

- Pour les portraits.



3. ARRET MOUVEMENT:

Lorsque vous souhaitez figer le mouvement du sujet.

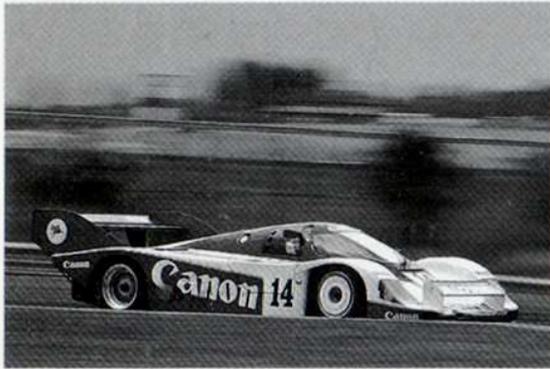
- Pour les photographies sportives.
- Pour les photographies d'animaux.
- Pour les photographiques de course automobile.
- Pour ceux qui souhaitent éviter le bougé de l'appareil.



4. STANDARD: **PROGRAM**

Lorsqu'un effet spécial ne s'impose pas.

- Pour les photographies de famille ou de groupe.
- Pour les instantanés.
- Pour les débutants.
- Pour ceux qui veulent surtout penser au sujet lui-même et nne pas se soucier de l'appareil.



5. TRAINÉE:

Lorsque vous souhaitez exprimer un effet de mouvement en rendant l'arrière-plan, le sujet, ou les deux à la fois, flous.

Choix de la vitesse d'obturation en mode de "trainée".

Les chiffres indiqués sous le pictographe de mode de "trainée" font référence aux vitesses d'obturation. 15, 30, 60, 125 correspondent respectivement à 1/15, 1/30, 1/60, 1/125 sec. Pour régler la vitesse d'obturation, suivre la procédure ci-dessous.

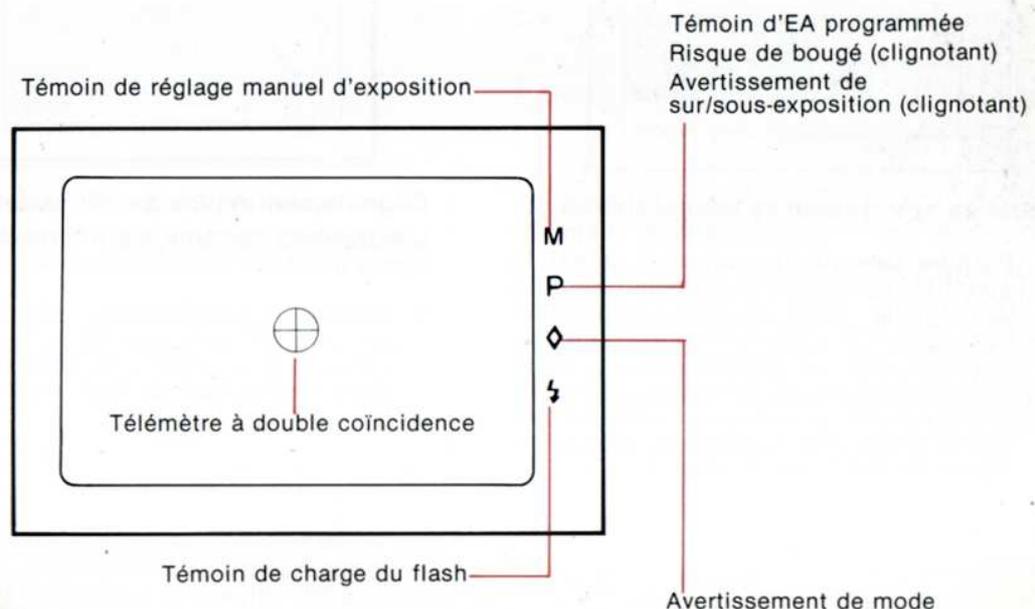
- 1) Passer en mode de "trainée" au moyen du curseur tout en appuyant sur le sélecteur de mode EA.
- 2) Puis, n'agir que sur le curseur.

- En mode de "trainée", lorsque vous souhaitez rendre l'arrière-plan flou, ou à la fois le sujet et l'arrière-plan, tenez l'appareil, tournez doucement la partie supérieure de votre corps, et déclenchez. (Se référer à la notice séparée "Manuel des images exceptionnelles avec le T80".)
- Ces cinq modes EA sont possibles uniquement avec des objectifs AC et FD.

3. Informations du viseur

Ce viseur lumineux est d'une lecture très facile. Seules les informations nécessaires y apparaissent hors du champ de visée, mais

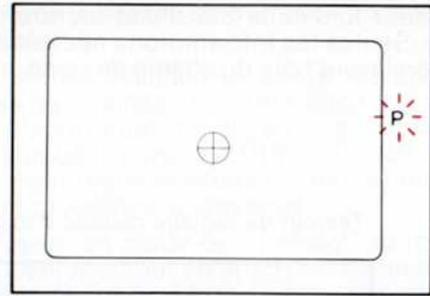
pour la facilité des explications, elles sont toutes présentées simultanément sur le schéma ci-dessous.



1) Avertissements d'exposition (clignotement de "P")

Si une lettre "P" s'allume sans clignotement, l'exposition sera correcte.

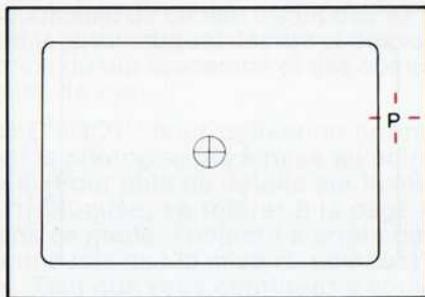
- Prendre une photo revient à doser la quantité de lumière supposée atteindre la pellicule. C'est ce que l'on appelle l'exposition. Si l'exposition est correcte, la photo aura un aspect naturel, aussi vraie que nature. Au contraire, une exposition incorrecte aura pour effet de rendre la photo plus sombre ou plus lumineuse qu'elle n'est en réalité.



Clignotement rapide de "P" (à 8Hz):

L'exposition correcte est impossible, puisque le sujet est trop éclairé ou trop sombre.

- Lorsque le sujet est trop éclairé, utiliser un filtre ND (gris neutre). Lorsque le sujet est trop sombre, passer à la prise de vue au flash.



Clignotement lent de "P" (à 2Hz):

Avertissement de bougé de l'appareil. Passer à la prise de vue au flash ou fixer l'appareil sur un pied.

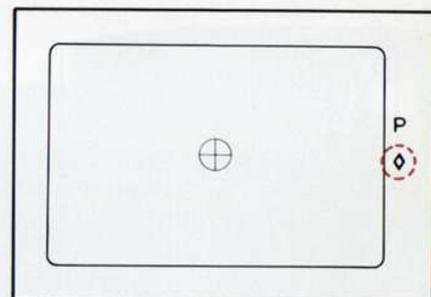
(Clignote pour des vitesses d'obturation inférieures à 1/30 sec.)

Clignotement très lent de "P" (à 1Hz):

Avertissement de bougé de l'appareil. Maintenir l'appareil fermement.

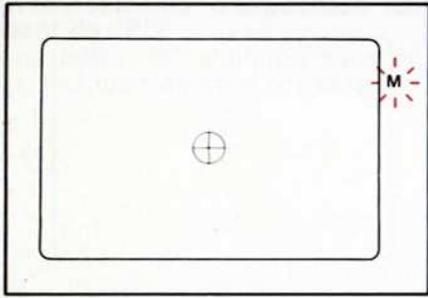
(Clignote pour des vitesses d'obturation inférieures à 1/90 et supérieures ou égales à 1/30 sec.)

Lorsque vous utilisez un téléobjectif, tel que le AC 75—200 mm f/4,5, veillez à maintenir l'appareil fermement si la lettre "P" clignote très lentement.



2) Avertissement de mode ("◇" constamment allumé):

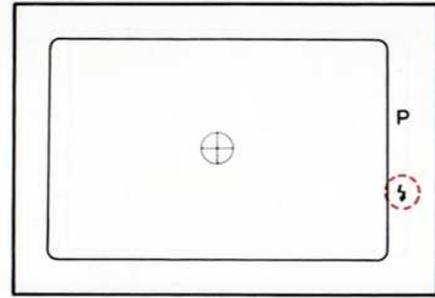
Le programme EA en cours d'utilisation a atteint ses limites, et les résultats escomptés ne peuvent pas être obtenus. Néanmoins, si seul le témoin "◇" s'allume, l'exposition sera correcte et vous obtiendrez les meilleurs résultats possibles dans les conditions de prise de vue du moment.



3) Témoin de réglage manuel ("M" clignotant):

Une lettre "M" clignotant apparaîtra lorsque le mode manuel a été choisi.

- Lorsque l'on utilise un objectif FD avec la bague d'ouverture sur une autre position que "A".
- Lorsqu'un flash autre que le 277T ou 244T est réglé sur manuel, même si l'objectif est réglé sur le repère "A".
- Lorsque l'on effectue des expositions prolongées. (Se référer à la page 52).



4) Témoin de charge du flash ("⚡" constamment allumé):

Avec un Speedlite Canon, un témoin de charge "⚡" s'allumera lorsque le flash est chargé.

4. Sélection du mode AF de mise au point automatique

Il est possible de choisir les modes AF (mise au point automatique) décrits ci-dessous en fonction du but recherché et des conditions de prise de vue.

- "ONE SHOT" pour utilisation normale et pour la photographie à mise au point bloquée. (Pour plus de détails sur la mise au point bloquée, se référer à la page 45).

Dans ce mode, l'objectif s'arrête de tourner une fois que la mise au point est obtenue. Tant que vous continuez à appuyer à mi-course sur le déclencheur, et ceci même si l'appareil est pointé sur un objet à une distance de mise au point différente, la mise au point de départ reste bloquée.

- "SERVO" lorsque vous voulez "geler" le mouvement d'un objet à un certain moment, tout en suivant un objet en mouvement.

Lorsque vous suivez un sujet en mouvement en mode Servo, l'objectif continue à tourner, refaisant la mise au point chaque fois que la distance de mise au point change.

- Dans le cas de prises de vue en continu en mode Servo, l'appareil conserve la mise au point initiale pour tous les clichés, même si le sujet bouge.



- La vitesse de réponse du système de mise au point automatique varie en fonction des conditions de prise de vue, comme la luminosité. La vitesse de réponse s'abaisse à mesure que l'obscurité s'accroît. A basse température, la puissance de la pile étant plus faible, la vitesse de réponse diminue.

- "MANUAL" pour mise au point manuelle. Dans ce mode, le sujet est mise au point en tournant la bague de mise au point manuelle. Lorsque la mise au point automatique est impossible, déplacer le sélecteur de mode AF sur la position "MANUAL" et mettre au point manuelle.

5. L'objectif Canon AC 35—70mm f/3,5—4,5



Les explications qui suivent se réfèrent à l'objectif Canon AC 35—70mm f/3,5—4,5. Si vous avez le T80 avec l'objectif Canon AC 50mm f/ 1,8, passer à la page 43.

Zoom

Les distances focales de l'objectif AC 35—70mm f/3,5—4,5 peuvent être modifiées à l'aide de la fonction de zoom. En changeant la longueur focale, il est possible d'adapter la dimension de l'image à la composition désirée. Faire varier la distance focale en tournant le levier de zoom situé sous l'objectif.



Sélection de plage de mise au point

Il est possible de choisir trois plages de mise au point automatique en fonction du but recherché. Pour régler la plage de mise au point, tourner tout d'abord la bague de mise au point jusqu'à ce qu'elle se situe dans la plage désirée, puis déplacer le sélecteur de plage de mise au point jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la même plage.

40

Il est possible de choisir entre les plages suivantes:

Choix:

Macro—∞

Pour utilisation normale et lorsqu'il n'est pas possible d'évaluer la distance entre l'objectif et le sujet.

Macro—0,8m ou 1m—∞

Lorsque vous connaissez à l'avance la plage dans laquelle se trouve votre sujet. Lorsque l'objectif est réglé sur l'une quelconque de ces plages, le temps de mise au point sera réduit. Pour la photographie rapprochée, placer le sélecteur de plage de mise au point sur Macro—0,8m, et pour des prises de vue normales, le placer sur 1m—∞. Si vous placez le sélecteur de plage de mise au point sur la plage Macro—0,8m, l'objectif s'arrêtera de tourner une fois l'extrémité 0,8m atteinte, et se mettra à tourner dans la direction opposée. De la même manière, si l'objectif est réglé sur la plage 1m—∞, il ne tournera pas au-delà de 1m.

- Si vous souhaitez prendre une photo d'un sujet dans la plage 0,8—1m, régler le sélecteur de plage de mise au point sur la plage Macro—∞.

41

Dispositif Macro

Cet objectif est équipé d'un dispositif macro destiné à la photographie rapprochée avec faible grossissement.

Pour régler l'objectif pour la photographie rapprochée, amener tout d'abord la bague de mise au point dans la plage macro, puis déplacer le sélecteur de plage de mise au point sur la plage Macro—0,8m. Si vous désirez prendre une photo avec un grossissement maximum et un champ visuel minimale de mise au point dans la plage macro, régler le mode AF sur "MANUAL", placer la bague de mise au point sur la distance minimale de mise au point dans la plage macro, et régler la longueur focale sur la position téléobjectif. Puis, appuyer doucement à mi-course sur le déclencheur pour vérifier l'exposition, et, tout en regardant à travers le viseur, déplacer lentement l'appareil (ou vous-même) en avant et en arrière jusqu'à ce que l'image devienne claire.



42

6. Mise au point manuelle



1) Faire passer le sélecteur de mode AF situé sur l'objectif AC sur la position "MANUAL".

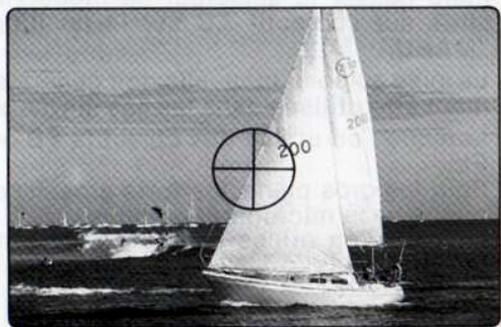
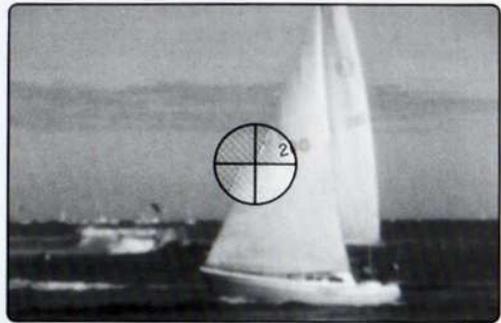
- La mise au point manuelle doit généralement être utilisée dans les cas suivants:
 - a) Lorsque l'on utilise des objectifs FD ou FL.
 - b) Pour les gros plans, les forts grossissements et la microphotographie.
 - c) Lorsque l'on utilise un filtre polarisant linéaire.

2) Tourner la bague de mise au point manuelle et effectuer la mise au point sur le sujet à l'aide du télémètre à double coïncidence.

43

Le sujet est mis au point lorsque l'image n'est pas floue et lorsque les quatre carrés se fondent pour ne former qu'une image d'un seul tenant.

- En mise au point manuelle, il n'est pas recommandé de se fier au signal sonore de mise au point pour déterminer si la mise au point est correcte. En effet, il n'est généralement pas possible d'arrêter le mouvement juste au moment où le signal sonore retentit, ce qui provoque une mise au point au delà du point le plus net.
- Dans le cas d'une mise au point manuelle sur un sujet à l'infini avec des objectifs AC, il est nécessaire d'utiliser le télémètre à double coïncidence afin d'obtenir une mise au point précise. (En se contentant de tourner la bague à fond vers l'infini, on n'obtiendrait qu'une image floue).



44

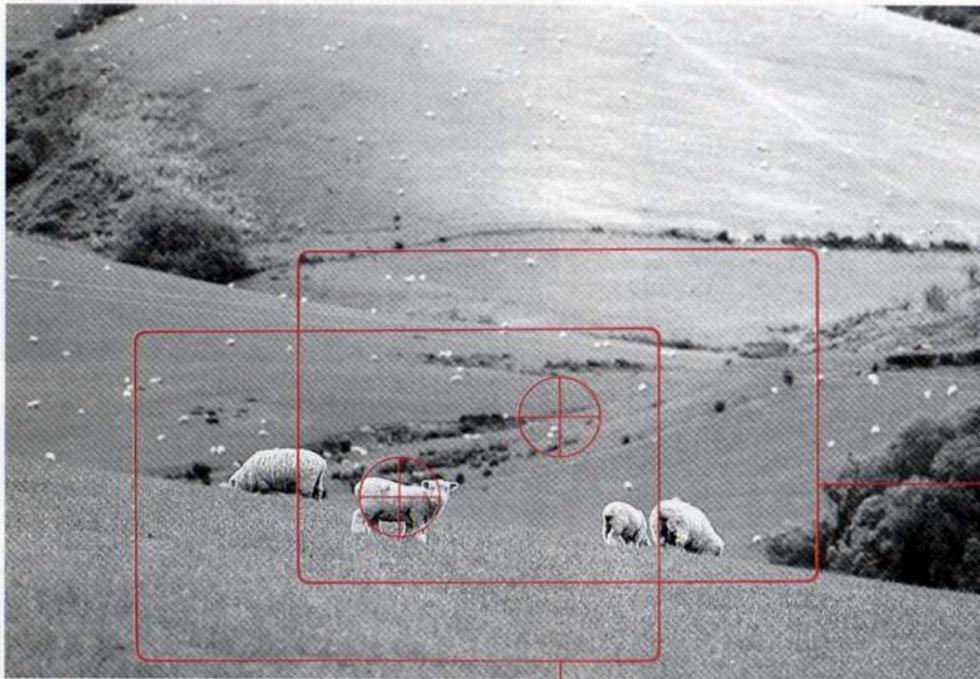
7. Prise de vue lorsque le sujet principal n'est pas au centre (prise de vue avec mise au point automatique bloquée).

Avec la mise au point automatique normale, si vous composez la photo de manière telle que le sujet principal ne soit pas au centre, (comme illustré sur la figure A de la page suivante), l'arrière-plan sera net, mais sujet, lui, sera flou. Dans ce cas, utiliser la mise au point bloquée, comme indiqué ci-dessous.

- 1) Faire passer le sélecteur de mode AF situé sur l'objectif AC sur la position "ONE SHOT".
 - 2) Composer la photo de manière à ce que le sujet principal soit au centre (comme illustré sur la figure B). Puis, appuyer doucement à mi-course sur le déclencheur. L'appareil trouvera le point de mise au point et mémorisera la distance entre vous et le sujet.
 - 3) Recomposer la photo à votre convenance et, sans enlever votre doigt du déclencheur, appuyer à fond.
- La méthode de prise de vue décrite ci-dessus est appelée prise de vue avec mise au point automatique bloquée.
 - La mise au point automatique bloquée peut également être utilisée pour des prises de vue de sujets ne convenant pas bien à la mise au point automatique. (Se référer à la page 47).



45



(B)

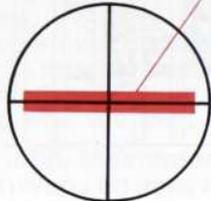
(A)

46

8. Sujets ne convenant pas bien à la mise au point automatique.

Le Canon T80 utilise des éléments photosensibles à transfert de charge pour détecter la netteté. Ce système de mise au point automatique est très précis, mais il n'est pas parfait. Les sujets figurant ci-dessous ne conviennent pas bien à la mise au point automatique:

Zone de couverture de mise au point automatique

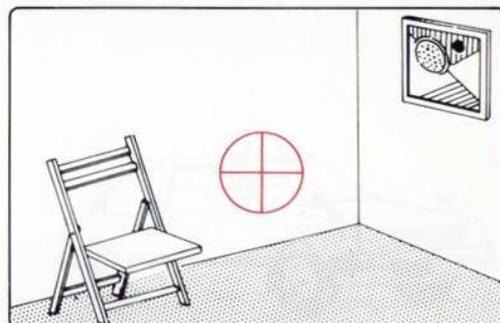


1) Sujets pour lesquels la mise au point automatique est impossible.

A. Sujets peu éclairés.

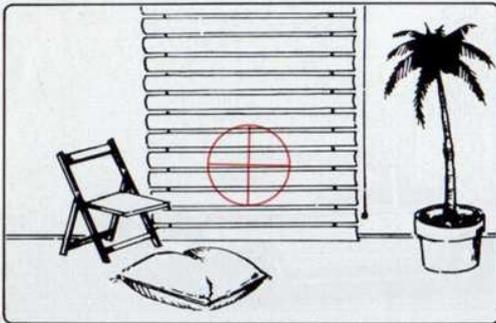


B. Sujets à faibles contrastes (objets blancs ou de couleur pâle).

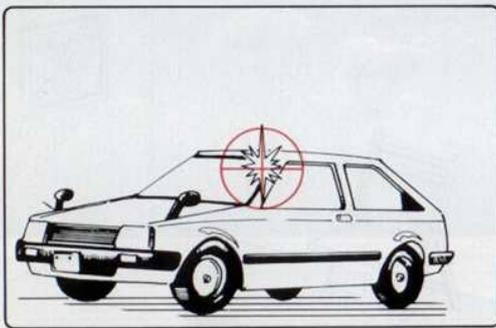


47

C. Sujets ayant des lignes horizontales (persiennes).

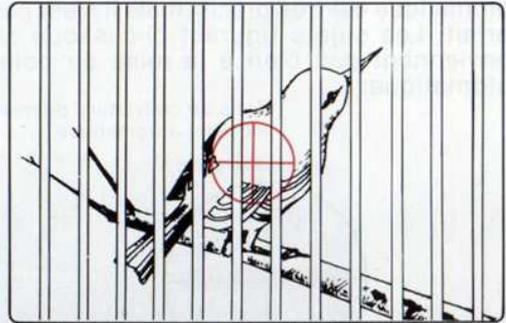


D. Sujets à fortes réflexions.

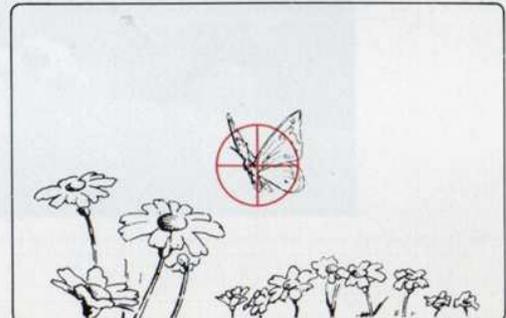


2) Sujets pour lesquels la mise au point automatique n'est pas correcte.

A. Sujets ayant un objet devant eux (animaux en cage).



B. Sujets en mouvement (difficiles à maintenir dans la zone de couverture d'AF).



48

Les sujets décrits ci-dessus peuvent être mis au point comme indiqué ci-après:

1. Effectuer la mise au point automatique sur un substitut situé à la même distance de l'appareil que le sujet principal, puis recomposer la photo à votre convenance (prise de vue avec mise au point automatique bloquée).
2. Effectuer la mise au point manuellement à l'aide du télémètre à double coïncidence.
3. Tenir l'appareil verticalement, mettre au point avec la mise au point automatique, puis recomposer la photo à votre convenance (prise de vue avec mise au point automatique bloquée).

Conseils pour la mise au point.

Le système de mise au point automatique du T80 fonctionne en évaluant les contrastes du sujet. Il est donc souhaitable de centrer la zone de couverture de la mise au point automatique sur la partie du sujet qui a les plus forts contrastes. Par exemple, si votre sujet est un visage, le nez est plus contrasté que la joue, et les yeux le sont encore plus que le nez. C'est une méthode efficace dans des mauvaises conditions de prise de vue

comme, par exemple, en cas de faible éclairage.

Dans des endroits sombres où la mise au point automatique est impossible, une méthode possible est d'effectuer la mise au point automatique sur la flamme d'un briquet ou d'une allumette à la même distance que le sujet. Il est ensuite possible de photographier le sujet à l'aide d'un flash.

- Lorsque vous vous concentrez sur la prise de vue elle-même, il se peut que vous preniez une photo sans remarquer que le sujet principal n'est pas dans la zone de couverture de la mise au point automatique. Nous vous recommandons de vérifier la mise au point de vos propres yeux en plus du signal sonore.

49

9. Correction d'exposition

La mesure de la lumière du T80 s'accomplit sur toute la partie visible, l'accent étant placé sur la zone centrale où le sujet a plus de chances de se trouver. Mais lorsque le sujet est à contre-jour, c'est-à-dire qu'il se trouve devant une source de lumière telle que le soleil ou une fenêtre, le posemètre du T80 risque d'être trop fortement influencé par cette lumière et il rendra le sujet principal trop sombre.

Dans une telle situation, appuyer sur le déclencheur tout en poussant le bouton contre-jour. (L'appareil réduit automatiquement la vitesse d'obturation d'une division et demie afin d'accroître l'exposition.)



La mesure de la lumière du T80 s'accomplit sur toute la partie visible, l'accent étant placé sur la zone centrale où le sujet a plus de chances de se trouver.



50

10. Mode EA à diaphragme fermé ("⊙")

L'emploi du mode à diaphragme fermé est indispensable si l'on fait appel aux accessoires de photographie rapprochée non pourvus des ergots de transmission des signaux EA, tels que les tubes-allonge ou les soufflets; il en est de même lors du montage de l'objectif à miroir Canon ou des objectifs FL.

La marche à suivre pour passer sur ce mode est la même que celle pour les autres modes EA, mais il faut utiliser la mise au point manuelle. (Se référer à la page 43).



- Il n'est pas possible d'utiliser l'appareil en mode EA à diaphragme fermé lorsqu'un objectif ou des accessoires pourvus des ergots de transmission des signaux EA sont montés directement sur le T80.
- L'objectif AC ne peut pas être utilisé avec des soufflets ou des tubes-allonge.

51

11. Exposition prolongée (pose)

A l'emploi des objectifs non-AC, l'exposition peut être prolongée au-delà de 2 secondes pour des applications astronomiques ou des photographies nocturnes.

- 1) Décaler la bague du diaphragme par rapport à la position "A" et régler manuellement l'ouverture.
 - 2) Tout en appuyant sur le sélecteur de mode EA, actionner le curseur jusqu'à l'apparition du mode traînée sur le panneau d'affichage.
 - 3) Actionner seulement le curseur pour choisir "B" (pose).
 - 4) L'obturateur reste ouvert aussi longtemps que l'on appuie sur le déclencheur.
- La durée de la pose est indiquée sur le panneau d'affichage jusqu'à 60 secondes.
 - L'emploi d'un pied et d'un déclencheur souple est recommandé lors de la prise de vue prolongée (voir page 56).
 - En faisant appel au dos de commande 80 (disponible en option), il est possible de déterminer la durée d'exposition dans une plage allant jusqu'à 23 heures, 59 minutes et 59 secondes.



- Les objectifs AC ne sont pas pourvus de la bague du diaphragme, en conséquence, l'ouverture ne peut pas être réglée manuellement. Il est aussi impossible de régler l'appareil sur "pose", lorsqu'un objectif AC est monté.
- Comme le T80 ne consomme pratiquement pas d'énergie en mode "pose", ses piles sont donc économisées.

52

12. Photographie au flash avec d'autres modèles de flashes

Lorsqu'on utilise des Speedlites Canon, tels que la série A, 577G ou 533G:

- 1) La vitesse d'obturation passe automatiquement à 1/90s.
- 2) Régler manuellement sur le flash l'ouverture de flash automatique.
- 3) Lorsqu'un témoin de charge "⚡" s'allume dans le viseur, l'appareil est prêt à photographier.

Lorsqu'on utilise des flashes d'autres fabricants

- 1) Tout en appuyant sur le sélecteur de mode EA, actionner le curseur jusqu'à l'apparition du mode traînée sur le panneau d'affichage. Ensuite actionner seulement le curseur pour choisir la vitesse d'obturation de 1/60s.
 - 2) Régler manuellement sur l'objectif et le flash l'ouverture de flash automatique.
 - 3) Lorsqu'un témoin de charge s'allume, l'appareil est prêt à photographier.
- Les objectifs AC ne peuvent pas être utilisés avec des flashes d'autres fabricants.

13. Photographie télécommandée.

Lorsque l'on utilise la télécommande, fixer les accessoires appropriés directement sur la prise de télécommande située sur le côté du boîtier de l'appareil. Ces accessoires sont composés de la télécommande sans fil LC-1 et de la télécommande 60T3. Cette dernière peut être utilisée lorsque l'appareil est monté sur un trépied pour les gros plans ou lorsque l'on utilise un téléobjectif pour lequel le bougé de l'appareil est un problème particulier. Avec la rallonge 1000T3 (d'une longueur d'environ 10m) disponible en option, il est possible d'effectuer des prises de vue d'encore plus loin.

53

Affichage à cristaux liquides

L'écran de contrôle du T80 utilise des cristaux liquides pour transmettre les informations relatives à l'exposition. En raison de la nature même de ces cristaux liquides, la lecture de l'affichage devient difficile après une durée d'utilisation normale d'environ (5 années).

La vitesse de réponse des cristaux liquides se ralentit à basse température; par contre, l'affichage s'assombrit si la température est élevée (environ 60°).

Toutefois, le fonctionnement normal se rétablira à mesure que la température redevient normale.

Batterie de secours

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, vous pouvez retirer les piles AAA pour le stockage. Dans ce cas, une batterie de secours permet de mémoriser les données affichées comme la valeur ISO ou le chiffre du compteur de vues. L'autonomie de la batterie de secours est d'environ 5 ans.

Si, après un stockage prolongé et l'insertion des piles AAA, "ISO 100" se met à clignoter sur l'écran de contrôle, la batterie de secours est épuisée et la mémoire a été effacée. Dans ce cas, réinitialiser la sensibilité du film. Tant que la tension des piles AAA est suffisante, vous pouvez utiliser l'appareil photo. Si vous retirez les piles AAA avant que la batterie de secours soit remplacée, la mémoire sera effacée à nouveau. Il convient de remplacer la batterie de secours dès que possible.

Apporter votre appareil au Service-Après-Vente Canon pour le remplacement de l'écran de contrôle ou de la batterie de secours. (Cette intervention sera facturée).



14. Accessoires

Speedlite 277T



Le 277T Canon peut servir comme éclair d'appoint lors des prises de vues à l'extérieur mais aussi, bien entendu, comme flash normal pour la photographie de nuit ou dans un local insuffisamment éclairé. Par exemple, si l'on utilise le 277T pour photographier une personne en contre-jour par rapport au soleil, le sujet ne sera pas trop sombre et l'arrière-fond ne sera pas surexposé. Comme l'on dispose de 8 ouvertures, allant de $f/2$ à $f/22$, on pourra tenir compte également de la profondeur de champ, même en photographie au flash.

Télécommande 60T3



La télécommande 60T3 est destinée à assurer le déclenchement quand l'appareil est installé sur un trépied en prise de vue rapprochée ou à l'emploi d'un téléobjectif, situation où le bougé de l'appareil constitue facilement un problème. La 60T3 se fixe directement sur la prise de télécommande de l'appareil.

56

Dos de commande 80



Le dos de commande 80 Canon est un dos interchangeable, conçu pour une utilisation réservée au T80. Comme son nom l'indique, ce dos permet, bien entendu, d'enregistrer des données, mais aussi de contrôler le T80, travaillant selon divers types de photographie programmée.

Le dos de commande 80 Canon, piloté par quartz, autorise les utilisations suivantes:

Fonction dateur

1. Impression du jour/mois/année jusqu'à l'année 2029 (avec compensation automatique pour les années bissextiles et les mois pairs et impairs).
2. Impression du jour/heure/minute en cycle de 24 heures.
3. Impression d'un nombre aléatoire de 6 chiffres et de lettres de A à F.
4. Impression d'un nombre du compteur de vues allant jusqu'à 4 chiffres.

Fonction minuterie

1. Retardateur (l'obturateur est libéré après une durée prédéterminée).
2. Intervallomètre (l'obturateur est libéré à intervalles prédéterminés).
3. Minuterie pour exposition prolongée (l'obturateur est libéré et maintenu ouvert pendant une durée prédéterminée quand le T80 est réglé en mode "B"). Ce mode ne peut pas être utilisé avec les objectifs AC.
4. Préréglage du compteur de vues (l'appareil s'arrête automatiquement après exposition d'un nombre prédéterminé de vues).

57

- La minuterie peut être programmée à toute valeur comprise entre une seconde et 23 heures, 59 minutes, 59 secondes.
- Un emploi simultané des fonctions de dateur et de minuterie est admis.
- Il est possible de programmer complètement l'appareil en combinant les modes de 1 à 4 de la fonction minuterie.

Télécommande sans fil LC-1



Il s'agit d'un accessoire de télécommande par faisceau infrarouge. Cet accessoire est particulièrement utile dans la photographie de sport, la photographie animalière, le reportage et de nombreux autres domaines. La télécommande sans fil LC-1 est constituée d'un émetteur et d'un récepteur. Il est possible de commander simultanément jusqu'à trois boîtiers, leurs récepteurs respectifs étant réglés sur des canaux différents. L'emploi de l'adaptateur de télécommande est nécessaire.

- La mise au point automatique est impossible.

58

Pare-soleil



Il est vivement recommandé d'équiper les objectifs d'un pare-soleil pour éviter que des rayons parasites n'engendrent sur l'image des défauts connus sous le nom de voile et d'images fantômes. Utiliser exclusivement le pare-soleil qui est expressément destiné à l'objectif. Le pare-soleil BW-66 est disponible pour les objectifs AC 50mm f/1,8 et AC 35-70mm f/3,5-4,5. La plupart des pare-soleil Canon se montent sur la baïonnette antérieure de l'objectif.

Lentilles de correction dioptrique S



Il existe 10 lentilles de correction dioptrique, à savoir +3, +2, +1,5, +1, +0,5, 0, -0,5, -2, -3 et -4 dioptries. Elles permettent aux gens ayant des difficultés de la vue de travailler sans lunettes. Une des méthodes pour choisir la lentille appropriée consiste à prendre celle qui se rapproche le plus de vos verres de lunettes. Toutefois, il est conseillé de faire un essai après avoir monté la lentille sur l'oculaire.

Il n'est pas possible d'utiliser la lentille de correction dioptrique avec l'oculいたon T.

59

15. Soins de l'appareil

Comme pour tout instrument de précision, les soins et l'entretien de l'appareil impliquent quelques règles simples en plus du bon sens. Ainsi, votre T80 restera toujours en parfait état de marche.

Il est vivement conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil à l'aide des outils cités ci-dessous.

Outils de nettoyage: Pinceau à soufflet, liquide de nettoyage, tissu de nettoyage, chiffon aux silicones.

(1) Nettoyage de la surface de l'objectif et du viseur

Chasser tout d'abord les poussières à l'aide d'un pinceau à soufflet. Essuyer soigneusement la surface de l'objectif à l'aide d'un tissu de nettoyage d'objectifs humidifié de quelques gouttes de liquide pour nettoyage d'objectifs.

(2) Nettoyage du miroir et du verre de visée

Utiliser uniquement un pinceau à soufflet. Si un nettoyage plus approfondi est indispensable, ne pas s'y livrer soi-même, mais confier ce travail à un centre de service Canon autorisé.

(3) Nettoyage des logements du film

Les logements du film requièrent eux aussi un nettoyage occasionnel à l'aide du pinceau à soufflet pour enlever les par-

ticules de film et les poussières qui ont pu s'y accumuler et qui risquent de rayer la pellicule.

(4) Nettoyage de la surface des rails de guidage et le presse-film

Frotter délicatement la surface à l'aide d'un tissu de nettoyage humidifié de quelques gouttes de liquide pour nettoyage.

ATTENTIONS

1. Prendre soin de ne jamais toucher le rideau d'obturateur.
2. Après avoir fait des photos à la plage, nettoyer soigneusement l'appareil. Le sel et le sable sont les pires ennemis de votre T80.
3. Les bombes d'air comprimé ne sont guère recommandées pour enlever les poussières près du rideau d'obturateur. Si l'on les utilise, les maintenir à 20 cm au moins du rideau.
4. Les pellicules passées aux rayons X aux aéroports risquent d'être exposées et gâchées, même si elles sont chargées dans l'appareil photo.
Pour éviter une exposition accidentelle, informez l'inspecteur que vous souhaitez que l'appareil et la pellicule soient contrôlés à la main.

Rangement de l'appareil

La meilleure chose que l'on puisse faire pour le T80 est de l'utiliser le plus régulièrement possible, mais dans le cas où il doit être rangé pour quelque temps, prendre les précautions suivantes: retirer l'appareil de son étui, enlever les piles et envelopper l'appareil d'un chiffon doux et le placer dans un endroit frais, sec, exempt de poussière. Si l'objectif est rangé séparément, mettre son bouchon arrière et le couvercle du boîtier en place.

Eviter de ranger l'appareil dans des endroits suivants:

- 1) Le coffre, la boîte à gants ou la plage arrière d'une voiture.
 - 2) Les endroits exposés à des émanations chimiques pouvant causer de la rouille ou de la corrosion.
- Abriter l'appareil de la lumière directe du soleil.
 - Prendre l'habitude de contrôler le fonctionnement avant d'utiliser le T80 après une longue période d'immobilisation.

FIGHE TECHNIQUE

Type: Reflex mono-objectif 24 x 36 complètement automatique avec obturateur focal.

Format: 24 x 36mm

Objectifs utilisables: Objectifs Canon AC, Série Canon FD (mesure à pleine ouverture) et objectifs Canon non-AC ou FD (mesure à diaphragme fermé).

Monture d'objectif: Monture Canon (mécanisme de transmission du signal : Système AC).

Viseur: Prismatique, fixe sans condensateur. Donne un champ de 92° verticalement et de 93° horizontalement de l'image réelle et un grossissement de 0,83 x avec un objectif standard 50mm réglé à l'infini.

Renseignements dans le viseur: Affichage sur la droite du champ de visée. Diode DEL en 4 points :

- "M" clignote à 4Hz pour indiquer un réglage manuel.
- "P" reste allumé quand l'appareil se trouve en mode programmé et que l'exposition est correcte. Son clignotement à 1 ou 2Hz avertit d'un risque de bougé. (Vitesse d'obturation, 1/90 — 1/30 s, clignotement à 1Hz. 1/30 — 2 s, clignotement à 2Hz). Son clignotement à 8Hz avertit d'une sur/sous-exposition.

- "◇" s'allume pour indiquer un avertissement de mode.
- "⚡" s'allume quand le flash est suffisamment chargé.

Mesure de la lumière: A travers l'objectif, par posemètre à cellule silicium. Mesure intégrale à prédominance centrale.

Modes d'exposition:

- Exposition automatique multiprogramme par le système du sélecteur d'images.
 - (1) Standard
 - (2) Mise au point profonde (plus de profondeur de champ).
 - (3) Arrêt mouvement (pour figer le mouvement d'un sujet).
 - (4) Mise au point peu profonde (moins de profondeur de champ).
 - (5) Traînée (vitesse d'obturation de 1/15, 1/30, 1/60 et 1/125 sec.)
- Réglage manuel.
- EA à diaphragme fermé (avec objectifs sans ergot de transmission des signaux EA).

Champ de couplage: IL 1 à 19 pour une sensibilité de 100 ISO et un objectif ouvrant à f/1,4.

Sensibilité du film: 12 à 1600 ISO.

62

Correction d'exposition: La vitesse d'obturation est automatiquement réduite de l'équivalent de 1,5 ouverture par une pression sur le bouton de contre-jour.

Système AF (mise au point automatique):

- Type: système TTL (à travers l'objectif) de détection de définition utilisant des éléments CCD (à transfert de charge).
- Fonctionnement AF: actionné par une pression à mi-course sur le déclencheur lorsque l'on utilise des objectifs AC.
- Modes AF: vue par vue, Servo, manuel (Dans le cas de prises de vue en continu en mode Servo, l'appareil conserve la mise au point initiale pour tous les clichés, même si le sujet bouge.)
- Signal sonore électronique de mise au point automatique: peut être désenclenché en appuyant simultanément sur le bouton de réglage de sensibilité du film et le sélecteur de mode EA.
- Plage de luminosité AF: IL 4—18 avec l'objectif AC 50mm f/1,8, IL 5—19 avec l'objectif AC 35—70mm f/3,5—4,5 et AC 75—200mm f/4,5 (ISO 100).

Vitesse d'obturation: Réglage automatique, en continu de 2 s à 1/1000 s. Réglage manuel pour les vitesses de 1/60 s et pose. Vitesse de synchronisation X à 1/90 s.

Retardateur: Electronique, à délai d'environ 10 secondes.

Chargement et positionnement à la première vue:

Automatique. Après la mise en place de la cartouche et la fermeture du dos, la pellicule avance d'elle-même à la première vue utilisable où elle s'arrête. Après trois déclenchements à blanc, le compteur de vues affiche "1".

Armement: Automatique, par moteur incorporé. Prise de vue en continu par maintien du déclencheur. Confirmation par trois barres flottantes sur le panneau d'affichage. Lorsque toute la pellicule a été exposée, le témoin de présence du film et le numéro du compteur commenceront à clignoter sur le panneau d'affichage. Une tonalité s'émet également.

Rembobinage: Automatique à l'aide du moteur incorporé. Arrêt automatique après rembobinage de la pellicule dans la cartouche. Indication d'achèvement du rembobinage sur le panneau d'affichage.

Alimentation: Source d'alimentation principale: 4 piles 1,5 V alcalines ou classiques de taille AAA. Alimentation de secours pour mémoire: une pile au lithium incorporée (BR-1225 ou CR-1220). Durée d'environ 5 ans.

63

Contrôle des piles: Par poussée sur le bouton de contrôle des piles (BC). Trois niveaux de charge sont indiqués par des barres sur le panneau d'affichage.

Synchronisation flash: Synchronisation X au 1/90 s. Contacts directs dans la griffe porte-accessoires.

Flash automatique:

1. EA au flash programmé: Avec Speedlite 277T ou 244T, après d'envoi d'un pré-éclair à infrarouge mesurant la distance et le pouvoir réfléchissant du sujet, le 277T ou 244T détermine l'ouverture et la vitesse de synchronisation de 1/90 s automatiquement. Lorsque la plage des distances de prise de vue est dépassée (sujet trop éloigné), avertissement par clignotement de la lettre "P" dans le viseur.
2. EA au flash électronique: Avec le 277T en mode "F.NO.SET" ou avec d'autres Speedlites Canon, la vitesse est réglée automatiquement sur la vitesse de synchronisation X et l'ouverture à la même valeur programmée sur le flash.

Télécommande: Possible. Avec contact à trois bornes pour la prise de vue télécommandée. L'emploi de la télécommande 60T3 est requis.

Dos: Amovible et doté d'une fenêtre-mémo de pellicule. Ouverture par déplacement d'un verrou doté d'une sécurité.

Dimensions: 141 x 102 x 54,7 mm

Poids: 555 g (boîtier seul)

Sous réserve de modifications.

Contrôle des piles: Par poussée sur le bouton de contrôle des piles (BC). Trois niveaux de charge sont indiqués par des barres sur le panneau d'affichage.

Synchronisation flash: Synchronisation X au 1/90 s. Contacts directs dans la griffe porte-accessoires.

Flash automatique:

1. EA au flash programmé: Avec Speedlite 277T ou 244T, après d'envoi d'un pré-éclair à infrarouge mesurant la distance et le pouvoir réfléchissant du sujet, le 277T ou 244T détermine l'ouverture et la vitesse de synchronisation de 1/90 s automatiquement. Lorsque la plage des distances de prise de vue est dépassée (sujet trop éloigné), avertissement par clignotement de la lettre "P" dans le viseur.
2. EA au flash électronique: Avec le 277T en mode "F.NO.SET" ou avec d'autres Speedlites Canon, la vitesse est réglée automatiquement sur la vitesse de synchronisation X et l'ouverture à la même valeur programmée sur le flash.

Télécommande: Possible. Avec contact à trois bornes pour la prise de vue télécommandée. L'emploi de la télécommande 60T3 est requis.

Dos: Amovible et doté d'une fenêtre-mémo de pellicule. Ouverture par déplacement d'un verrou doté d'une sécurité.

Dimensions: 141 x 102 x 54,7 mm

Poids: 555 g (boîtier seul)

Sous réserve de modifications.

	AC 50mm f/1,8	AC 35-70mm f/3,5-4,5
Format	24 × 36mm	
Distance focale	50mm	35-70mm
Ouverture maximum	f/1,8	f/3,5-4,5 (varie en fonction de la distance focale)
Construction	6 lentilles en 4 groupes	9 lentilles en 8 groupes
Traitement	Revêtement Spectra (S.C.)	Revêtement Super Spectra (S.S.C.)
Champ de visée:		
Horizontal	40°	54°-29°
Vertical	27°	38°-19°30'
Diagonal	46°	63°-34°
Mécanisme de mise au point	Automatique ou manuel. Type hélicoïdal.	Automatique ou manuel. Par rotation du groupe antérieur.
Champ de mise au point automatique	0,6-∞ (m)	MACRO 0,5-∞ (m) Sélecteur de plage de mise au point: Macro-∞, Macro-0,8m/1m-∞
Variation de focale		Rotation du levier de zoom.
Echelle de variation de focale		35 50 70 (tous jaune foncé)
Mécanisme macro		Macro à plage intégrale par rotation du groupe antérieur. (La distance minimum de mise au point dans la plage macro est de 39cm à partir du plan du film.)
Grossissement en macro		35mm-0,11 × (218 × 327mm) 70mm-0,2 × (120 × 180mm)
Monture	Monture Canon	
Filetage du filtre	52mm	
Pare-soleil	BW-66	
Dimensions	74,2(L) × 66(H) × 47,5(P)mm	76(L) × 68(H) × 68(P)mm
Poids	210g	285g

Sous réserve de modifications.

Canon

CANON INC. 7-1, Nishi-Shinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan
Mailing address: P.O. Box 5050, Dai-ichi Seimei Building, Tokyo 160, Japan

U.S.A. **CANON U.S.A., INC. HEADQUARTERS**
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. MANHATTAN SERVICE CENTER
600 Third Avenue, New York, N.Y. 10016, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. ATLANTA BRANCH
6380 Peachtree Industrial Blvd., Norcross, Georgia 30071, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. CHICAGO BRANCH
140 Industrial Drive, Elmhurst, Illinois 60126, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES BRANCH
123 Paulano Avenue East, Costa Mesa, California 92626, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES SERVICE CENTER
3321 Wilshire Blvd., Los Angeles, California 90010, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. SANTA CLARA BRANCH
4000 Burton Drive, Santa Clara, California 95054, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. DALLAS OFFICE
2035, Royal Lane, Suite 290, Dallas, Texas 75229, U.S.A.
CANON U.S.A., INC. HONOLULU OFFICE
Bldg. B-2, 1050 Ala Moana Blvd., Honolulu, Hawaii 96814, U.S.A.

CANADA **CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL SERVICE CENTRE
10652 Côte de Liesse, Lachine, Quebec H8T 1A5, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 16th Street, NE Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST **CANON EUROPA N.V.**
P.O. Box 7907, 1008 AC Amsterdam, The Netherlands
CANON FRANCE-PHOTO CINEMA S.A.
30, boulevard Vital-Bouhot, Ile de la Jatte, 92521 Neuilly-sur-Seine, France

CENTRAL & SOUTH AMERICA **CANON UK LTD.**
Units 4 & 5, Brent Trading Centre, North Circular Road, London NW10 0JF, United Kingdom
CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO. DE VENTAS
Apartado 7022, Panamá 5, República de Panamá
CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION
Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá

SOUTHEAST ASIA **CANON HONGKONG TRADING CO., LTD.**
Golden Bear Industrial Centre, 7/F, 66-82, Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
CANON SINGAPORE PTE. LTD.
60-8 Martin Road, #10-01/08, Singapore Warehouse, Block C, Singapore 0923

OCEANIA **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**
Unit 1/37, Waterloo Road, North Ryde (Macquarie Park), N.S.W. 2113, Australia

JAPAN **CANON SALES CO., INC.**
11-28, Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108, Japan

PUB. C-1F-031
0285N2.5

©CANON INC. 1985
CY8-6015-003

IMPRIME AU JAPON